

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1996/L.97
19 April 1996
ARABIC
Original: ENGLISH

í bIYk S BK ~ YÖZáÖK
ì YS IásZBKë



àL, â´K ~ëÄ] êäZÖ
àë, á` Öë êîâDÖK èdëbÖK
ÑÍás ÖK ÑëbZ àá A@ bãÖK

àL, â´K ~ëÄ] Ö ì áÖtÖK dáRùáÖK êtNISá

Abawëo *Klebáo ðíaláÖ *ÍíáIOÖ *ÑíüKlg K *áíSáZdÖK *ÍíNëíVK
ÍíáëbÁá èYì dëçáZ ðYì dëÉ èì dëçáZ f èd@iN ðYì dIxÖN ðYì eKdÖK
*j dO *BláíRkëw ðëbLj Ö ÖK ÇdááMÖK *ëÄNL ÖK êí{ *g èwëíÖK
Y, ááÖK ðíáISì dëá *vdOá, ÉÖ *àiIS, äS` Ö *IÉì dISg èÉ *ÍíRkëdÉ
dKd r èd, á :lí dIxää *f Kdëbää

IáčStNISáë Iáí{ Nás [áIádNë à@s´ NÁL, ÖK cí|äsÖK - .../@HHE

àL, â´K ~ëÄ] êäZÖ àö

éí{ Qbìô í cÖK @HHB dOá, ìb/ÑëÖK àëáÉ AI _dùáÖK @A@CG éáItÖK èítáZÖK dKd óÖ dî, R cö
àL, â´K ~ëÄ] Ö ì áÖtÖK dáRùáÖK IáábáSs K àì cÖK Iáí{ Nás [áIádNë à@s ö éáItÖK èítáZÖK

l dtS, R àö éí{ Qdd í cÖK @HHC f dIá/dKçS H _dùáÖK HD/@HHC IádKd óÖ Imìô dî, R cöë
@áIÉ Kcì|áR Iáí{ Nás [áIádNë à@s ö ì { èbdKëÖK QÍk èSÖK cí|áR ì { ed] áÖK ÜbÁSÖK Ii èäg

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

í bIYk S BK ~ ÖZáÖÖ êtNISÖK êíä|ÖK àIZÖÖ ì Ö MÖK ÜIqáÖK àá EH èbláÖK àá B èdÁ|ÖÖ IÁ{ è *
.ì s IásZBKë

Úá©K éáeqáá ñēs, á óš [çá ÁìòòR óš àL, á´K ~ëÄ] Ö i áÜtÖK dáRúáÜK èes b àñ P] dR cöe
IçSáçá i SÖK eî, iüdÖK eîÜebÖK QKdárúáÜK QLk èR i { Qb, ZR b àL, á´K ~ëÄ] Ñül, á áLZR IçÜÉ èb] SáÜK
èÖk ÖK QKc àìbIáÜK i s IáSZBKé í bIk S BK áîáÜbIáÜK i { èb] SáÜK Úá©K

i { eî, iüdÖK eîÜebÖK QKdárúáÜK éÄ, áá ètNISá bëZé àlámÖ IÜL] èÜecÖáÜK bëçZÜK P] ©R cöe
èÖk ÖK QKc àìbIáÜK i s IáSZBKé í bIk S BK áîáÜbIáÜK

<E/CN.4/1996/103) àL, á´K ~ëÄ] Ö i áL, ÖK l è|áÜK di dÁR i { Qdqá b è

=àL, á´K ~ëÄ] Ö i áL, ÖK l è|áÜK di dÁSN di bÁSÖK uá IáÜs n i] R -@

eIs KdÁÜKé ÜKIS] BK eietR eîááó óš Iáîi{ Nás [áIádNé à@s ö i { bIÉÜSÖK èbIs ö bÌùR -A

=èb] SáÜK Úá©K ~IáÜó IÁ{ è eîg Ig ©K QLd] ÜKé àL, á´K ~ëÄ] uáZÖ <í áÜtÖK ñēs, áÜK óš <èIá] ÜKé

QBL] óš òImÁÜK óš è] ÜáÜK èZL] ÜN ÁÜtSi Iáîi{ i áÜtÖK dáRúáÜK òKIS bÌbZ àá bÉùR -B

=IçÉIçSáKé àL, á´K ~ëÄ] àá àIád] ÜK

eîÜL] ÖK QIÜÁtÖK éÜeö ÑZó áá Ñülg èè ©0g n Ös, i àò i ÜebÖK uáSZáÜÜ i xÜi éáöN z dStR -C

~ëÄ] QIÉIçSáK dKdásG K uáá ÑZó àáé àL, á´K ~ëÄ] uáZÖ ÑáIÉÜK ÑIás ´K Áido i { QÜb] SÖK èçZKéáé
=ÜÜtÖK òL] áò uáZ i { ÇÜc às èfi IáÜK àL, á´K

i { àL, á´K ~ëÄ] Ö ÑáIÉÜK ÑIás ´K eîxN QKÖKIZBK àá bIéá cL RK ÑébÖK uáZ àá P ÖR -D

=í áÜtÖK dáRúáÜK QLk èR òem

eîáéÉ] ÖK diw QIáçááÜKé QIáéÉ] ÖK áîNé QIáéÉ] ÖK áîN èèItSÜKé dKé] ÖK eîááöN z dStR -E

=èèItSÜKé dKé] ÖK eietR i { éN ÜIáÜK àL, á´K ~ëÄ] éáZÜÜ àÉái í cÜK débÜNé

i { IáN <Iáîi{ Nás [áIádNé à@s ´ ug Ké ~Ioá óš èiIs bÜK èÜK Kéá óš ÑébÖK uáZ X] R -F

i s èÜK èbIie eietR eîxN <í diáIáZÜK Ü@s ´ Ké àL, á´K ~ëÄ] N eîs èSÜKé eîÜdbSÜK [áKÜÖK Áido às ÇÜc
=eîg Ig ©K QLd] ÜKé àL, á´K ~ëÄ] N

eÜáItÖK é d{ ©Ké àiÜAS, áÜK òKÜO` ÜKé àik L` ÖK àiddÁáÜKé àik L` ÖK àiÜWááÜK ÑÉ àá P ÖR -G

[áIádNé à@s ö i { èbdKéÜK QLk èSÜK ÜádlOSs K i { IáIáR Kéc` ü àò àL, á´K ~ëÄ] éáZÜÜ àItNISÜK eîs èmÉáÜK
=éSiBé beb] i { ÑÉ <Iáîi{ Nás

Úá©K éáeqáá QIíáé èèçZöé éáItÖK eîtázÜKé àL, á´K ~ëÄ] Ö i áL, ÖK l è|áÜK óš P ÖR -H

dáRúáÜK QLk èR uáZ c i |áR eîxN QKÖKIZ´K àá bIéá cL RK àL, á´K ~ëÄ] N èÜK ÖK QKc ñd` ©K èb] SáÜK
=©áiÉ Kc i |áR

QBIÉëë èeçZô uíáZë NébÖK uíáZ èës b àL, á´K ~ëÄ] Ö i áL, ÖK l è|áÖK ÜkeSs IN P] dR -@I
Ñás [áladNë à@s ö cî|äSÖ Áî b ÑáLi ÜîiÁR òKIZö óÖ àL, á´K ~ëÄ] N èÖk ÖK QKc èb] SáÖK ÚáÖK éáéçqáá
-Íáîi{

éRdeb áá i Áî, äSÖK òeZÖK ~ idÉR i { dîÉ|SÖN i s laSZBKë í bIk S BK ~ ÜZáÖK i k èR -@@
-Ä, áá Kcî|är láácî|ärë Íáîi{ Ñás [áladNë à@s ´ eÄ, äáÖK ètNISáÖK èÖ, áö @HHG Üls i { êis èmëáÖK
èdÄ|ÖK i { é|k è bdKëÖK @HHG Üls i { äùKIZö ddÁáÖK QKëä, ÖK i g lá` ÖK l KdtSg BK áá KëZ ÇÖc dIOSs IN
-Íáîi{ Ñás [áladNë à@s ö áá i äWÖK òeZÖK i { @II

às MdtRë <àÖK óS] eZááÖK àL, á´K ~ëÄ] Ö i áL, ÖK l è|áÖK ÑátN dìbÁSÖK uá P] dR -@A
-@C@/CG éáItÖK èitáZÖK dKl i { àiÖáÖK è] áÖK óÖs <èSiBë òMbö i { éRbáL, áNë étá äèItSÖN IçáKëSÖK

~ëÄ] èietR óÖ èiáKdÖK èö, áÖK Áî, äR èÖk Këá àL, á´K ~ëÄ] Ö i áL, ÖK l è|áÖK óÖ P ÖR -@B
éáItÖK èitáZÖK dKl i { àiÖáÖK è] áÖK óÖs <èb] SáÖK ÚáÖK éáéçqáá òL] äö NÉ i { èidIZÖK IçSiLá] è àL, á´K
IçSo, äö NèlâSR i SÖK IçZáKdNë èb] SáÖK ÚáÖK QBIÉë uá ÜüKb dKë] òKIZö Áido às ÇÖc i { láN @C@/CG
-àL, á´K ~ëÄ]

Ñás [áladNë à@s ö óÖs éORDSáÖK dIVÖK è, láá èÖk Këá óÖ èidMbBK Áî, äSÖK ääZÖ ès bR -@C
-àL, á´K ~ëÄ] Ö i áL, ÖK l è|áÖK éÉDL, áN èb] SáÖK ÚáÖK éáéçqááö èö, äÜN Íáîi{

èc` SáÖK dîNkSÖK às dìdlÁR ÜibÁR èÖk Këá àL, á´K ~ëÄ] Ö i áL, ÖK l è|áÖK óÖ P ÖR -@D
èidîm] SÖK Ñlás ©IN ÄÖSi Íáîi{ Íáîg Bë <@áLi Kcî|är Íáîi{ Ñás [áladNë à@s ö cî|är i { ed] áÖK ÜbÁSÖKë
-@HHG Üls i { äùKIZö ddÁáÖK QKëä, ÖK i g lá` ÖK l KdtSg ®Ö

ètNISá" äëätáÖK báÖK dLoö i { àî, á´ ÖK èWÖWÖK IçRdeb i { èÖ, áÖK äcá i { dqäÖK ddÄR -@E
."àL, á´K ~ëÄ] Ö i áÜtÖK dáRuáÖK

- - - -